

| ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ No. 481 | TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No.481 |
|--|---|
| от | of a |
| Редовно заседание | Regular Meeting |
| на Управителния съвет на | of the Management Board of |
| “ЧЕЗ Разпределение България“ АД | CEZ Distribution Bulgaria AD |
| <p>Днес, 17.07.2019 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p> | <p>On this day of 17.07.2019, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p> |
| <p>1. г-н Петър Холаковски, който присъства, както в личното си качество, така и в качеството си на пълномощник на г-н Томаш Пеца, упълномощен по силата на писмено пълномощно съгласно чл. 75, от Устава на Дружеството, като копие от пълномощното е приложено към настоящия протокол</p> | <p>1. Mr. Petr Holakovsky attending in his personal capacity, as well as in his capacity as a proxy of Mr. Tomáš Pecka, authorized by virtue of a written power of attorney pursuant to Article 75 of the Company’s By-laws, as a copy of the power of attorney is enclosed to the present minutes</p> |
| <p>2. г-н Виктор Любомиров Станчев</p> | <p>2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev</p> |
| <p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p> | <p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p> |
| <p>По точка 10 от дневния ред: Вземане на решение за прекратяване на процедурата по обособена позиция 7 „Строително-монтажни работи за подмяна и реконструкция на главни и етажни електромерни табла в жилищни сгради на територията на регион Монтана – Видин“ в открита процедура за възлагане на обществена</p> | <p>Under item 10 of the agenda: Taking decision about termination of the lot 7 “Construction installation works for replacement and reconstruction of central and storey-meter boards in residential buildings at the territory of Montana and Vidin”, in open procedure of public procurement awarding with subject</p> |

| | |
|--|---|
| <p>поръчка с предмет „Строително-монтажни работи за подмяна и реконструкция на главни и етажни електромерни табла в жилищни сгради на територията, обслужвана от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД в области: Благоевград, Перник, Кюстендил, Плевен, Враца, Ловеч, Монтана и Видин“ и идентификационен (референтен) № PPC 19-007, поради отказ на участника, класиран на първо място, да сключи договор.</p> | <p>“Construction-installation works for replacement and reconstruction of main and storey-meters boards in residential buildings at the territory of “CEZ Distribution Bulgaria” AD in the area of Blagoevgrad, Pernik, Kyustendil, Plevan, Vratsa, Lovech, Montana and Vidin" and identification (referent) No. PPC 19-007 due to refusal of the winner to sign a contract.</p> |
| <p>Председателят на заседанието обясни, че по обособена позиция 7 „Строително-монтажни работи за подмяна и реконструкция на главни и етажни електромерни табла в жилищни сгради на територията на регион Монтана – Видин“ от открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Строително-монтажни работи за подмяна и реконструкция на главни и етажни електромерни табла в жилищни сгради на територията, обслужвана от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД в области: Благоевград, Перник, Кюстендил, Плевен, Враца, Ловеч, Монтана и Видин“ и идентификационен (референтен) № PPC 19-007 е постъпило писмо, с което участникът класиран на първо място отказва да сключи договор.</p> | <p>The Chairman explained that of lot 7 “Construction installation works for replacement and reconstruction of central and storey-meter boards in residential buildings at the territory of Montana and Vidin”, in open procedure of public procurement awarding with subject “Construction-installation works for replacement and reconstruction of main and storey-meters boards in residential buildings at the territory of “CEZ Distribution Bulgaria” AD in the area of Blagoevgrad, Pernik, Kyustendil, Plevan, Vratsa, Lovech, Montana and Vidin" and identification (referent) No. PPC 19-007 received a letter the player ranked refused to conclude a contract.</p> |
| <p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 10 от дневния ред.</p> | <p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 10 of the agenda.</p> |
| <p>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: 1. С Решение № PPC 19-007-1 от 21.02.2019 г. възложителят е открил „открита“ по вид процедура за възлагане на обществена поръчка по чл. 18, ал. 1, т. 1 от ЗОП с предмет: „Строително-монтажни работи за подмяна и реконструкция на главни и етажни електромерни табла в жилищни сгради на територията, обслужвана от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД в области: Благоевград, Перник, Кюстендил, Плевен, Враца, Ловеч, Монтана и Видин“ и идентификационен (референтен) № PPC 19-007. 2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 8 350 000.00 лв. без ДДС, като нейният предмет е разделен на обособени позиции, както следва: 2.1. Обособена позиция 1: “Строително-монтажни работи за подмяна и реконструкция на главни и етажни електромерни</p> | <p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED: 1. By Decision No. PPC 19-007-1 dated 21.02.2019 the Assignor started an open type procedure for awarding of a public procurement under Art. 18, Para. 1, Item 1 of the PPA with subject: “Construction-installation works for replacement and reconstruction of main and storey-meters boards in residential buildings at the territory of “CEZ Distribution Bulgaria” AD in the area of Blagoevgrad, Pernik, Kyustendil, Plevan, Vratsa, Lovech, Montana and Vidin" and identification (referent) No. PPC 19-007. 2. The public procurement has an estimated value of BGN 8 350 000.00 VAT exclusive and its subject has been divided into the following detached lots: 2.1. Detached lot 1: “Construction-installation works for replacement and reconstruction of main and storey-meters</p> |

табла в жилищни сгради на територията на Регион „Враца“.

2.2. Обособена позиция 2:

“Строително-монтажни работи за подмяна и реконструкция на главни и етажни електромерни табла в жилищни сгради на територията на Регион „Ловеч - Изток“.

2.3. Обособена позиция 3:

“Строително-монтажни работи за подмяна и реконструкция на главни и етажни електромерни табла в жилищни сгради на територията на Регион „Ловеч - Запад“.

2.4. Обособена позиция 4:

“Строително-монтажни работи за подмяна и реконструкция на главни и етажни електромерни табла в жилищни сгради на територията на Регион „Благоевград - Изток“.

2.5. Обособена позиция 5:

“Строително-монтажни работи за подмяна и реконструкция на главни и етажни електромерни табла в жилищни сгради на територията на Регион „Благоевград - Запад“.

2.6. Обособена позиция 6:

“Строително-монтажни работи за подмяна и реконструкция на главни и етажни електромерни табла в жилищни сгради на територията на Регион „Перник-Кюстендил“.

2.7. Обособена позиция 7:

“Строително-монтажни работи за подмяна и реконструкция на главни и етажни електромерни табла в жилищни сгради на територията на Регион „Монтана - Видин“.

2.8. Обособена позиция 8:

“Строително-монтажни работи за подмяна и реконструкция на главни и етажни електромерни табла в жилищни сгради на територията на Регион „Плевен“.

3. За оповестяване на откриването на процедурата за възлагане на обществена поръчка, възложителят е изпратил до Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея до Служба за публикации на Европейския съюз, необходимата информация и документи в съответствие със ЗОП и Правилника за прилагане на ЗОП (ППЗОП), като обявлението за обществената поръчка (и решението за откриване на процедурата) е публикувано на 25.02.2019 г. в Регистъра на обществените поръчки под № 01467-2019-0006, а на същата дата - и обявлението в Официален вестник на Европейски съюз под № 2019/S 039-088897.

4. След изтичане на крайния срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе процедурата за възлагане на обществена поръчка, със Заповед №

boards in residential buildings at the territory of Vratsa region".

2.2. Detached lot 2:

“Construction-installation works for replacement and reconstruction of main and storey-meters boards in residential buildings at the territory of “Lovech – East” region.

2.3. Detached lot 3:

“Construction-installation works for replacement and reconstruction of main and storey-meters boards in residential buildings at the territory of “Lovech-West” region.

2.4. Detached lot 4:

“Construction-installation works for replacement and reconstruction of main and storey-meters boards in residential buildings at the territory of “Blagoevgrad – East” region.

2.5. Detached lot 5:

“Construction-installation works for replacement and reconstruction of main and storey-meters boards in residential buildings at the territory of “Blagoevgrad – West” region.

2.6. Detached lot 6:

“Construction-installation works for replacement and reconstruction of main and storey-meters boards in residential buildings at the territory of “Pernik – Kyustendil”, region.

2.7. Detached lot 7:

“Construction-installation works for replacement and reconstruction of main and storey-meters boards in residential buildings at the territory of “Montana - Vidin” region.

2.8. Detached lot 8:

“Construction-installation works for replacement and reconstruction of main and storey-meters boards in residential buildings at the territory of “Pleven” region.

3. For announcement on starting the procedure for awarding of a public procurement the Assignor has sent to the Public Procurement Agency and through it to the Publications Office of the European Union the necessary information and documents in accordance with the PPA and the Regulations for Application of the PPA (RAPPA) as on 25.02.2019 the Announcement for the public procurement (and the Decision on starting the procedure) has been published on the Public Procurement Register under No. 01467-2019-0006 and on the same date the Announcement has also been published in the Official Journal of the European Union under №2019/S 039-088897.

4. After expiration of the term for receiving offers the Assignor has appointed a Commission to which has been assigned to conduct a procedure for awarding a public procurement with Order №

CD-ORD-2213/29.03.2019 г.

5. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ППЗОП действия по провеждане на процедурата за възлагане на обществена поръчка, като резултатите от своята дейност е отразила в Доклад, който заедно с съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на възложителя за утвърждаване и вземане на решение съобразно неговата законова компетентност.

6. С Решение по т. 13 от Протокол № 475/04.06.2019 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, възложителят е утвърдил отразеното в доклада на комисията класиране на участниците вследствие проведената процедура, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „НАЙ-НИСКА ЦЕНА“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, което класиране за обособена позиция 7 “Строително-монтажни работи за подмяна и реконструкция на главни и етажни електромерни табла в жилищни сгради на територията на Регион „Монтана - Видин“ е в следния ред:

Първо място: „ИКОН 7“ ЕООД с обща стойност на ценовото предложение в размер на 818 942,30 лв. без ДДС;

Второ място: „СТЕНЛИ-03“ ЕООД с обща стойност на ценовото предложение в размер на 904 282,94 лв. без ДДС;

Трето място: „ЕЛ СИСТЕМС“ АД с обща стойност на ценовото предложение в размер на 1 236 380,92 лв. без ДДС.

7. С решение по т. 13 от Протокол № 475/04.06.2019 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, възложителят е определил за изпълнител на обособена позиция 7 на обществената поръчка:

„ИКОН 7“ ЕООД.

8. На 05.07.2019 г. е постъпило писмо, с което „ИКОН 7“ ЕООД отказва да сключи договор за възлагане на обществената поръчка за обособена позиция 7 поради причини, възникнали след приключване на процедурата.

На основание чл. 108, т. 4 от ЗОП, въз връзка с чл. 110, ал. 2, т. 4, буква „а“ от ЗОП Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на

CD-ORD-2213/29.03.2019.

5. The Commission has fulfilled all activities set in the PPA and the RAPPА for conducting the procedure for conclusion of a Frame Agreement as the results of its activity have been presented in Report as well as all related documents drafted in the process of Commission’s work have been sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its competence.

6. By decision under item 13 of Minutes No 475/04.06.2019 of CEZ Distribution Management Board the Assignor has validated stated in the report of the Commission’s of participants ranking following the procedure, which was carried out in accordance with the announced criterion ‘lowest price’ under Art. 70, Para. 2, Item 1 of the PPA, for Detached lot 7 “Construction-installation works for replacement and reconstruction of main and storey-meters boards in residential buildings at the territory of “Montana - Vidin” region as follow:

FIRST PLACE: “ICON 7” EOOD with a proposed total price in amount of BGN 818 942,30 VAT exclusive.

SECOND PLACE: “STENLI-03” EOOD with a proposed total price in amount of BGN 904 282,94 VAT exclusive.

THIRD PLACE: “EL SYSTEMS” AD with a proposed total price in amount of BGN 1 236 380,92 VAT exclusive.

7. By decision under item 13 of Minutes No 475/04.06.2019 of CEZ Distribution Management Board the Assignor selected as contractor:
For Detached lot 7: “ICON 7” EOOD.

8. On 05.07.2019 a letter of “ICON 7” EOOD is received by which the winner refuses to sign the contract of public procurement awarding for detached lot 7 due to reasons arisen after finishing procedure.

On the grounds of cl.108, para.4 of PPA in connection with cl.110, para.2, item 4 „a“ of PPA the CEZ Distribution Management Board as a statutory authority of the company fulfilling sectoral activity in the field of energy with headquarter and business address: Bulgaria, Sofia city 1784, region of Mladost, 159 Tsarigradsko shosse blv. Benchmank Business Center, ID 130277958 and its capacity of sectoral assignor of public procurement under cl.5, para.4, item 2

| | |
|--|--|
| <p>обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,</p> <p>РЕШИ:</p> <p>I. Прекратява на основание чл. 110, ал. 2, т. 4, буква „а“ от ЗОП процедурата за възлагане на обществената поръчка по обособена позиция 7 “Строително-монтажни работи за подмяна и реконструкция на главни и етажни електромерни табла в жилищни сгради на територията на Регион „Монтана - Видин“ на процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Строително-монтажни работи за подмяна и реконструкция на главни и етажни електромерни табла в жилищни сгради на територията, обслужвана от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД в области: Благоевград, Перник, Кюстендил, Плевен, Враца, Ловеч, Монтана и Видин” и идентификационен (референтен) № PPC 19-007 поради следните причини и мотиви:</p> <p>Постъпил е отказ на класирания на първо място участник да сключи договор, а цената, предложена от класирания на второ място участник, е по-висока от предвидената прогнозна стойност. При отказ на класирания на първо място участник Възложителят има право да прекрати процедурата.</p> <p>II. Упълномощава Рали Манчев - юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Диана Анчева, да изпрати настоящото решение до участниците в процедурата по обособена позиция 7 и организира и осигури публикуването на настоящото решение в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.</p> <p>III. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет да подпише поотделно обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от ЗОП, както и Рали Манчев – юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Диана Анчева, да организира изпращането на обявлението, изготвено в съответствие с утвърдените образци съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея и до Служба за публикации на Европейския съюз, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p> | <p>of PPA</p> <p>DECIDED:</p> <p>I. Terminates on the grounds of Art. 110, Para. 2, Item 4 „a“ of the PPA Detached lot 7 “Construction installation works for replacement and reconstruction of central and storey-meter boards in residential buildings at the territory of Montana and Vidin”, in open procedure of public procurement awarding with subject “Construction-installation works for replacement and reconstruction of main and storey-meters boards in residential buildings at the territory of “CEZ Distribution Bulgaria” AD in the area of Blagoevgrad, Pernik, Kyustendil, Pleven, Vratsa, Lovech, Montana and Vidin" and identification (referent) No. PPC 19-007 for the following reasons and motives.</p> <p>There was a refusal of the first-ranked participant to enter into a contract and the price offered by the second-ranked bidder was higher than the predicted estimate. The Contracting Authority has the right to terminate the procedure when the first-ranked participant refuse to enter into a contract.</p> <p>II. Authorizes RALI MANCHEV – a legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD to send this Decision to the candidates in the procedure in the legally established term as well as on the same day to organize and assure its publishing on the Buyer’s profile, as for this purpose signs all necessary documents and papers.</p> <p>III. Authorizes each one of the members of the Management Board, individually to sign an Announcement for awarding a procurement under Art. 26 of the PPA, as well as RALI MANCHEV – a legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD, to organize the sending of the Announcement drafted in accordance with the approved forms under PPA to the Public Procurement Agency under the conditions, procedures and terms of the PPA and RAPPА.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p> |
| <p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, както в личното си качество, така и в</p> | <p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky in his personal capacity as well as</p> |

| | |
|--|---|
| <p>качеството си на пълномощник на г-н Томаш Пецка и г-н Виктор Станчев</p> | <p>in the capacity of a proxy of Mr. Tomáš Pecka and Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev</p> |
| <p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 10 от Протокол № 481 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 17.07.2019 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p> | <p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 10 of Protocol No. 481 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 17.07.2019. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p> |

Вярно с оригинала: / Same with the original:

Информацията е
заличена съгласно чл.
5 и чл. 6 от Регламент
(ЕС) 2016/679

Румяна Христова / Romyana Hristova
Секретар на УС / Secretary of the MB